

Distr.: General  
11 December 2006  
Arabic  
Original: English

# المجلس الاقتصادي والاجتماعي



اللجنة الإحصائية

الدورة الثامنة والثلاثون

٢٧ شباط/فبراير - ٢ آذار/مارس ٢٠٠٧

البند ٤ (و) من جدول الأعمال المؤقت\*

بنود للعلم: الإحصاءات المالية

## تقرير صندوق النقد الدولي عن فرقة العمل المشتركة بين الوكالات المعنية بالإحصاءات المالية

مذكرة من الأمين العام

امتنالا لطلب اللجنة الإحصائية الذي تقدمت به في دورتها السابعة والثلاثين\*\*،  
يتشرف الأمين العام بإحالة تقرير صندوق النقد الدولي عن فرقة العمل المشتركة بين  
الوكالات المعنية بالإحصاءات المالية المقدم إلى اللجنة للعلم. ويُطلب إلى اللجنة أن تحيط  
علما بالتقرير.

\* E/CN.3/2007/1

\*\* انظر الوثائق الرسمية للمجلس الاقتصادي والاجتماعي، ٢٠٠٦، الملحق رقم ٤ (E/2006/24)، الفصل  
الأول، باء، الفقرة ٢.



## تقرير صندوق النقد الدولي عن فرقة العمل المشتركة بين الوكالات المعنية بالإحصاءات المالية

### المحتويات

الصفحة	الفقرات
٣	٢-١ ..... مقدمة - أولاً
٣	٩-٣ ..... توفر بيانات الديون الخارجية - ثانياً
٣	٣ ..... المركز المشترك للديون الخارجية - ألف
٤	٤ ..... المصادر الوطنية للبيانات/مصادر بيانات المدينين - باء
٤	٦-٥ ..... مصادر بيانات الدائنين - جيم
٥	٩-٧ ..... بيانات ديون القطاع العام - دال
٥	١٤-١٠ ..... جودة بيانات الديون الخارجية - ثالثاً
٦	١١ ..... إطار تقييم جودة بيانات إحصاءات الديون الخارجية - ألف
٦	١٢ ..... المقارنة بين وضع الاستثمار الدولي والديون الخارجية - باء
٦	١٤-١٣ ..... بناء القدرات - رابعاً
٧	١٧-١٥ ..... برنامج العمل المستقبلي - خامساً

### المرفقات

٩	الأول - إحصاءات الديون الخارجية المشتركة للبنك الدولي وصندوق النقد الدولي ومصرف التسويات الدولية ومنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي .....
١٢	الثاني - الدورات التدريبية المتعلقة بالديون الخارجية التي نظمتها فرقة العمل المشتركة بين الوكالات المعنية بالإحصاءات المالية .....

## أولا - مقدمة

١ - في عام ١٩٩٨، عادت إلى الانعقاد فرقة العمل المشتركة بين الوكالات المعنية بالإحصاءات المالية<sup>(١)</sup> التي كانت قد أنشئت عام ١٩٩٢ برعاية اللجنة الإحصائية للأمم المتحدة، وذلك من أجل تنسيق العمل المضطلع به لتحسين بيانات الديون الخارجية والاحتياطيات الدولية، بما في ذلك السلامة المنهجية والشفافية والالتزام بالمواعيد وتوفير البيانات. وتساعد هذه البيانات على تقييم الضعف المحتمل للوضع المالي لبلد ما أمام بلدان أخرى. وقد قُدم تقرير عن برنامج عمل الفرقة إلى اللجنة الإحصائية للأمم المتحدة في آذار/مارس ٢٠٠٣. ويقدم هذا التقرير استكمالاً لسجل ما أنجز من عمل منذ التقرير الأخير وعرضاً لبرنامج العمل المستقبلي. وستستمر الاستفادة في إعداد برنامج العمل المستقبلي، على صعوبته، من الجهود التعاونية المنسقة والمستدامة التي تضطلع بها الوكالات المشاركة في فرقة العمل، وهذه الجهود هي مفتاح النجاح للفرقة.

٢ - ومنذ تقديم تقرير آذار/مارس ٢٠٠٣ إلى اللجنة الإحصائية، حققت فرقة العمل إنجازات كبرى منها إتاحة الاطلاع بشكل أسرع على بيانات من المصادر الوطنية/مصادر المدينين وبيانات من مصادر الدائنين/مصادر السوق، وإتاحة بيانات الديون الخارجية الربع سنوية، وتصنيف الصكوك حسب مصدرها الدائن بشكل أكثر تفصيلاً، ووضع إطار لتقييم جودة البيانات<sup>(٢)</sup> لأغراض إحصاءات الديون الخارجية، علاوة على التدريب المشترك من أجل بناء قدرات البلدان في مجال إعداد بيانات الديون الخارجية.

## ثانياً - توفر بيانات الديون الخارجية

### ألف - المركز المشترك للديون الخارجية

٣ - بتأييد من فرقة العمل، شارك كل من البنك الدولي وصندوق النقد الدولي ومصرف التسويات الدولية ومنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي في إنشاء المركز المشترك للديون الخارجية<sup>(٣)</sup> في آذار/مارس ٢٠٠٦. ويمثل المركز خطوة رئيسية في مجال نشر إحصاءات الديون الخارجية على المجتمع الدولي. ويجمع المركز بين بيانات الديون الخارجية الصادرة عن الجهات الوطنية/بيانات المدينين وتلك الصادرة عن الدائنين/بيانات السوق وبعض الأصول الأجنبية المنتقاة. وأدرجت بيانات الدائنين/بيانات السوق في جدول يتضمن الإحصاءات المشتركة للديون الخارجية التي سبق واشترك في إعدادها البنك الدولي وصندوق النقد الدولي ومصرف التسويات الدولية ومنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي وأودعوها موقعاً شبكياً تم إنشاؤه عام ١٩٩٩. وفي آذار/مارس ٢٠٠٦ وقعت الوكالات

الأربع اتفاق مستوى خدمة من أجل إضفاء الصفة الرسمية على التعاون القائم بينها وكذلك، وهو من الأمور الهامة، تحديد مواقع مسؤولياتها فيما يتعلق بالعمل المستقبلي المتصل بالمركز. وقد تعهد البنك الدولي بالاستمرار في صيانة الموقع الشبكي للمركز في حين تعهدت منظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي باستضافة سجل المركز.

## باء - المصادر الوطنية للبيانات/مصادر بيانات المدينين

٤ - تؤخذ البيانات الوطنية/بيانات المدينين من قاعدة بيانات الإحصاءات الربع سنوية للديون الخارجية<sup>(٤)</sup> التي بدأها البنك الدولي في تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٤. وتشمل قاعدة البيانات مجموعة أساسية من البيانات الفصلية للديون الخارجية تقدمها البلدان المطبقة للمعيار الخاص لنشر البيانات التابع للبنك الدولي، وتستند هذه المجموعة من البيانات إلى مفاهيم وحدول عرض موضحة في دليل الديون الخارجية. والاشترك في قاعدة البيانات طوعي. وحاليا يزودها ٥٦ بلدا ببيانات ديونها الخارجية (ومنها بلد واحد لا يطبق المعيار الخاص).

## جيم - مصادر بيانات الدائنين

٥ - يتضمن الآن جدول البيانات الصادرة عن الدائنين/السوق في المركز (انظر المرفق الأول) ٢٦ سطرًا، أي أن حجم مجموعة البيانات قد تضاعف تقريبا مقارنة بما كان عليه في جدول الإحصاءات المشتركة للديون الخارجية الذي سيوقف العمل به بنهاية عام ٢٠٠٦. على أنه خلافا للموقع الشبكي للإحصاءات المشتركة، يغطي المركز دولا صناعية. وتتألف مجموعة بيانات الدائنين من: (أ) القروض وغيرها من أشكال الائتمان، و (ب) سندات الديون، و (ج) معلومات تكميلية (الائتمانات المتصلة بالتجارة والمعتمدة رسميا وسندات الديون في حوزة غير المقيمين)، و (د) بنود تذكيرية تشمل الاحتياطيات الدولية (باستثناء الذهب) والأصول المقتناة على سبيل الاستثمار في حوافز الأوراق المالية، وإجمالي الإيداعات خارج الحدود القطرية لدى مصارف أجنبية. ويتضمن المركز كذلك جدولا موجزا تعقد فيه المقارنة بين البيانات الصادرة عن مصادر وطنية وتلك الصادرة عن الدائنين/السوق فيما يخص سندات الديون والقروض، وذلك للبلدان التي تتوفر بيانات عنها من المصدرين.

٦ - ولا تزال بيانات مصرف التسويات الدولية (إحصاءات مكانية وإحصاءات مصرفية موحدة وإحصاءات عن سندات الديون الدولية) تمثل مكونا رئيسيا في الجدول. وقد أمنت منظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي التمويل اللازم لاستئناف تجميع بيانات القروض الثنائية، مما يمثل سدا لفجوة كبيرة كان المركز يعاني منها نتيجة لمحدودية الموارد. وفيما يتعلق ببيانات ائتمانات التصدير، فقد بدأ مصرف التسويات الدولية في العمل مع اتحاد بيرن<sup>(٥)</sup>

بهدف استخدام نظامه للإبلاغ الربع سنوي عن ائتمانات التصدير المؤمن عليه، وهو النظام الذي جرى تحديثه مؤخرا. وبالإضافة إلى ذلك، أطلق البنك الدولي ومنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي وبعض وكالات ائتمان التصدير الرئيسية مبادرة جديدة لتقييم إمكانية الحصول على بيانات عن ائتمانات التصدير.

## دال - بيانات ديون القطاع العام

٧ - أيدت فرقة العمل في عام ٢٠٠٤ مبادرة صندوق النقد الدولي لوضع نموذج للبيانات يستخدم في الإبلاغ عن إحصاءات ديون القطاع العام لأغراض المراقبة. ويهدف من وراء المبادرة إلى (أ) وضع شكل موحد لعرض إحصاءات ديون القطاع العام يستند إلى منهجيات متعارف عليها مثل دليل الديون الخارجية ودليل الإحصاءات المالية الحكومية (٢٠٠١)، (ب) تحسين توفر إحصاءات ديون القطاع العام من خلال التعاون الدولي في مجال الإبلاغ عن الديون، والمساعدة الفنية، وأعمال المراقبة التي يضطلع بها البنك الدولي.

٨ - وجرى إلى الآن الاتصال بسبعة وعشرين بلدا لدعوتهما للمشاركة في الدراسة الاستكشافية التي سيجري فيها تجريب نموذج إحصاءات ديون القطاع العام، وقد قام أربعة من البلدان بتقديم بيانات. ويُعتمز في الفترة القادمة العمل على تجميع عدد كاف من الدول المبلغة عن إحصاءات ديون قطاعها العام في غضون عامين.

٩ - وقد أطلع صندوق النقد الدولي فرقة العمل على المذكرة التوجيهية حول الإطار الإحصائي المتبع من أجل الاستفادة من المساعدة التي تقدمها المبادرة المتعددة الأطراف لتخفيف عبء الدين. وقد وضعت هذه المذكرة بالاستعانة بالمنهجية الواردة في دليل ميزان المدفوعات ودليل إحصاءات المالية الحكومية لعام ٢٠٠١ ودليل الإحصاءات النقدية والمالية من أجل كفاءة اتساق ما يسدى في المذكرة من نصح في مجالات إحصائية مختلفة.

## ثالثا - جودة بيانات الديون الخارجية

١٠ - بالإضافة إلى تحسين توفر بيانات الديون الخارجية الصادرة عن السلطات الوطنية، تتصدى فرقة العمل للمسائل المتصلة بجودة البيانات على صعيدين اثنين: الترويج لممارسات جيدة تتصل بجودة البيانات وتستند إلى إطار تقييم جودة البيانات لدى صندوق النقد الدولي، والتأكد من جودة البيانات الواردة من السلطات الوطنية من خلال إجراء فحوص للوقوف على مدى اتساقها.

## ألف - إطار تقييم جودة بيانات إحصاءات الديون الخارجية

١١ - من خلال مشاورات مع وكالات أخرى مشاركة في فرقة العمل، أصدر صندوق النقد الدولي في حزيران/يونية ٢٠٠٥ إطار تقييم جودة بيانات الديون الخارجية الذي يتضمن ممارسات إحصائية جيدة تشمل إدارة المؤسسات الإحصائية، والعمليات الإحصائية الأساسية، والنواتج الإحصائية. وقد راعت فرقة العمل أن يكون لإطار التقييم فيما يتعلق بالديون الخارجية استخدامات كثيرة منها التعرف على "الممارسات الجيدة" في تجميع ونشر إحصاءات الديون الخارجية والترويج لتلك الممارسات؛ وتصميم ورصد برامج المساعدة الفنية؛ وتقييم جودة إحصاءات الديون الخارجية الصادرة عن السلطات الوطنية؛ ودوره كأداة للتقييم الذاتي تستخدمها سلطات البلدان في التماس دعم المتبرعين لعملية بناء القدرات، مما يتسم بأهمية خاصة.

## باء - المقارنة بين وضع الاستثمار الدولي والديون الخارجية

١٢ - دعمت فرقة العمل مبادرة صندوق النقد الدولي الجديدة الرامية إلى تقييم اتساق بيانات الديون الخارجية التي تزود بها البلدان المطبقة للمعيار الخاص قاعدة بيانات إطار تقييم الجودة مع مجموعة بيانات تلك البلدان والمتعلقة بوضع الاستثمار الدولي بها والواردة في الكتاب السنوي لإحصاءات موازين المدفوعات. وترمي تلك المبادرة إلى تحسين بيانات الديون الخارجية لدى البلدان وبياناتها المتعلقة بوضع الاستثمارات الدولية بما بغية استخدامها بفعالية في أعمال المراقبة الاقتصادية. وقد نتج عن هذا العمل إعداد جداول مقارنة أرسلت إلى البلدان المطبقة للمعيار الخاص والتي لها بيانات عن وضع الاستثمار الدولي بها وبيانات في قاعدة بيانات الديون الخارجية الربع سنوية لآخر عام ٢٠٠٤ لتعلق عليها. وجرى استعراض الاختلافات الرئيسية، وخاصة فيما يتعلق بالقطاع وتاريخ الاستحقاق وتصنيف الصك. كما جرى فيما يخص بعض البلدان تحديد إجراءات بعينها لسد الفجوات.

## رابعا - بناء القدرات

١٣ - أسهمت الوكالات المشاركة في فرقة العمل إسهاما كبيرا في التعريف بأفضل الممارسات فيما يتعلق بتجميع بيانات الديون الخارجية، وذلك من خلال الاضطلاع بأنشطة تدريب مشتركة لبناء القدرات.

١٤ - وكما ورد في التقرير السابق المرفوع إلى اللجنة الإحصائية في دورتها لعام ٢٠٠٣، بدأ البنك الدولي في أيار/مايو ٢٠٠٢ في تنظيم سلسلة جديدة من الدورات التدريبية حول الديون الخارجية موجهة إلى المستوى المتوسط من القائمين على تجميع البيانات، وذلك

بالتعاون مع ممثلين من الوكالات الأخرى المشتركة في فرقة العمل. وبالإضافة إلى ذلك، اشتركت أمانة الكومنولث مع مؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية (الأونكتاد) في تنظيم دورات تدريبية إقليمية بالتعاون مع الوكالات المشاركة في فرقة العمل. وإجمالاً، تلقى التدريب في تلك الدورات ٥٧٢ من مجمعي البيانات من المستوى المتوسط من ١٤٢ بلداً خلال الفترة من أيار/مايو ٢٠٠٢ إلى أيلول/سبتمبر ٢٠٠٦ (انظر المرفق الثاني).

## خامساً - برنامج العمل المستقبلي

١٥ - في معرض وضعها لخط سيرها المستقبلي في اجتماعها المنعقد في واشنطن العاصمة يومي ١٣ و ١٤ آذار/مارس ٢٠٠٦، استعرضت فرقة العمل التقدم المحرز حتى ذلك التاريخ. وقد أثمر إعداد دليل الديون الخارجية وإنشاء المركز المشترك وقاعدة بيانات الديون الخارجية الربع سنوية إطاراً ذا قيمة كبرى يسلط الضوء، بتجميعه بيانات أوضاع البلدان من حيث الديون الخارجية الثنائية، على كيفية انتقال المدخرات بين البلدان. كما يعتبر الإطار أداة مكتملة للأعمال المتعلقة ببيانات الحساب الختامي الجارية حالياً وذلك بتوفير تفاصيل الأصول والخصوم الخارجية للبلدان.

١٦ - ونظراً لإدراكها أهمية عملها لأغراض المراقبة وكشف أوجه الضعف وتحليل السوق، تعهدت فرقة العمل بأن تركز في عملها على الجوانب التنفيذية المتعلقة بالبيانات، ومن تلك الجوانب تجدر الإشارة إلى سد الفجوات في مجموعات البيانات والتحقق من صحة البيانات الموجودة بمضاهاتها بالإحصاءات الصادرة عن الجهات النظرية، وذلك إلى جانب المحافظة على دورها الطليعي فيما يتعلق بمنهجية الديون الخارجية. وسينعقد اجتماع فرقة العمل القادم في جنيف في ٢٩ و ٣٠ آذار/مارس ٢٠٠٧.

١٧ - وتجدر الإشارة إلى أن فرقة العمل ترى ضرورة لما يأتي:

- **تحسين توفر بيانات الديون الخارجية.** ويتضمن ذلك (أ) التوسع في تغطية البيانات الوطنية/بيانات المدينين، (ب) تحسين بيانات الدائنين/بيانات السوق في المركز المشترك. وبالإضافة إلى ذلك، سيستمر إعداد إحصاءات ديون القطاع العام، ومن المقرر أن يرد تقريران أحدهما من البنك الدولي عن دراسته الاستقصائية عن تدفق رؤوس الأموال بين بلدان الجنوب، والآخر من صندوق النقد الدولي حول مقترحه الداعي إلى إجراء دراسة استقصائية منسقة عن الاستثمار المباشر.

- تحسين جودة بيانات الديون الخارجية. من خلال الاعتماد بشكل أكبر على إطار تقييم جودة البيانات<sup>(٦)</sup>، والاستمرار في أعمال مقارنة الديون الخارجية، ويمكن كذلك أن تزود فرقة العمل البلدان الأعضاء بقاعدة بيانات للتوجيه المنهجي في مجال إحصاءات الديون الخارجية.
- مواصلة السعي لتحقيق التعاون في مجال بيانات الديون الخارجية بين الوكالات المشاركة في فرقة العمل. ومن المقرر استعراض التعاون في مجال بناء القدرات المتصلة بإعداد ونشر إحصاءات الديون وأن يُعزّز التعاون فيما يتصل بمسائل تحظى باهتمام مشترك، ومنها ما يتصل بدول معينة.
- الحفاظ على الدور الطبيعي لفرقة العمل في مجال منهجية الديون الخارجية. من خلال استعراض التوجيه المنهجي في مجال تنظيم الديون لتحديثه في الطبعة الخامسة من دليل ميزان المدفوعات، ورصد التغييرات الناجمة عن هذا التحديث.



## المرفق الأول

إحصاءات الديون الخارجية المشتركة للبنك الدولي وصندوق النقد  
الدولي ومصرف التسويات الدولية ومنظمة التعاون والتنمية في الميدان  
الاقتصادي

الرصيد (عند نهاية الفترة)			نوع البيانات	المصدر <sup>١</sup>	البلد	(ملايين دولارات الولايات المتحدة)
٢٠٠٥	٢٠٠٤	٢٠٠٣				
كانون آذار/ مارس	أيلول/ ديسمبر	حزيران/ يونيه	كانون آذار/ مارس			مجموعة منتقاة من بنود الديون الخارجية - جميع فترات الاستحقاق
<b>القروض وغيرها من أشكال الائتمان</b>						
			مصرف التسويات الدولية	بيانات الدائنين		قروض من خارج الحدود القطرية مقترضة من مصارف تقع مقارها في بلدان أجنبية
			مصرف التسويات الدولية	بيانات الدائنين		من الإجمالي أعلاه: قروض إلى جهات من غير المصارف
			منظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي	بيانات الدائنين		القروض الثنائية الرسمية، الإجمالي
			منظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي	بيانات الدائنين		من الإجمالي أعلاه: قروض المعونة
			منظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي	بيانات الدائنين		خلافه
				بيانات الدائنين		القروض المتعددة الأطراف: الإجمالي
			صندوق النقد الدولي	بيانات الدائنين		من الإجمالي أعلاه: صندوق النقد الدولي
			البنك الدولي	بيانات الدائنين		المؤسسات الأخرى المفصحة عن بياناتها الربع سنوية
				بيانات الدائنين		الائتمانات المتعلقة بالتجارة والمدعومة رسمياً: الإقراض من غير المصارف
<b>سندات الديون</b>						
			مصرف التسويات الدولية	بيانات السوق		سندات الديون الدولية
			مصرف التسويات الدولية	بيانات السوق		من الإجمالي أعلاه: ما صدر عن جهات من غير المصارف
			البنك الدولي	بيانات المدينين		سندات برادي

الرصيد (عند نهاية الفترة)			نوع البيانات	المصدر <sup>١)</sup>	(ملايين دولارات الولايات المتحدة) البلد س
٢٠٠٥	٢٠٠٤	٢٠٠٣			
كانون آذار/ مارس	أيلول/ ديسمبر	حزيران/ يونيه	كانون الأول/ ديسمبر	آذار/ مارس	مجموعة منتقاة من بنود الديون الخارجية - جميع فترات الاستحقاق
معلومات تكميلية					
الائتمانات المتعلقة بالتجارة والمدعومة رسمياً: الإجمالي					
سندات الديون في حوزة غير المقيمين					
الديون المستحقة خلال عام الديون وغيرها من أشكال الائتمان					
القروض من مصارف ذات إدارة أجنبية أو تقع مقارها في بلدان أجنبية					
بيانات الدائنين					
مصرف التسويات الدولية					
منظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي					
منظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي					
منظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي					
بيانات الدائنين					
صندوق النقد الدولي					
القروض المتعددة الأطراف: صندوق النقد الدولي					
بيانات الدائنين					
الائتمانات المتعلقة بالتجارة والمدعومة رسمياً:					
الإقراض من جهات من غير المصارف					
بيانات الدائنين					
سندات الديون					
سندات الديون الدولية					
بيانات السوق					
مصرف التسويات الدولية					
بيانات السوق					
مصرف التسويات الدولية					
من الإجمالي أعلاه: ما صدر عن جهات من غير المصارف					
البنود التذكيرية - -					
مجموعة منتقاة من الأصول الأجنبية					
الاحتياطيات الأجنبية (باستثناء الذهب)					
بيانات الدائنين					
صندوق النقد الدولي					

الرصيد (عند نهاية الفترة)			٢٠٠٣	٢٠٠٤	٢٠٠٥	المصدر <sup>(١)</sup>	نوع البيانات	(ملايين دولارات الولايات المتحدة) البلد س
كانون الأول / آذار / ديسمبر / مارس	أيلول / سبتمبر	حزيران / يونيه						
						صندوق النقد الدولي	بيانات الدائنين	الأصول المقتناة على سبيل الاستثمار في الحوافظ
						مصرف التسويات الدولية	بيانات المدينين	إجمالي الإيداعات خارج الحدود القطرية لدى مصارف أجنبية
						مصرف التسويات الدولية	بيانات المدينين	من الإجمالي أعلاه: من جهات من غير المصارف

(أ) من المقرر ربطه بالبيانات الفوقية (المبتدات).

## المرفق الثاني

الدورات التدريبية المتعلقة بالديون الخارجية التي نظمتها فرقة العمل  
المشتركة بين الوكالات المعنية بالإحصاءات المالية  
(أيار/مايو ٢٠٠٢ - أيلول/سبتمبر ٢٠٠٦)

عدد المتدربين	البلدان	الوكالات المشاركة	الوكالة الرئيسية	الحلقة الدراسية ومكان انعقادها
٣٠	٢١	أمانة نادي باريس ومؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية والصناعات الدولية والمصرف المركزي الأوروبي	صندوق النقد الدولي	معهد فيينا المشترك - فيينا (٦-١٧ أيار/مايو ٢٠٠٢)
٦٧	١٦	البنك الدولي وصندوق النقد الدولي	أمانة الكومنولث	حلقة العمل الإقليمية المعنية بالديون للمصرف المركزي لمنطقة شرق البحر الكاريبي (باستير)، تموز/يوليه ٢٠٠٢
٢٣	١٥	البنك الدولي وصندوق النقد الدولي	أمانة الكومنولث	حلقة العمل الإقليمية المعنية بالديون (لندن)، آذار/مارس ٢٠٠٣
٣٤	١٦	أمانة نادي باريس ومؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية والصناعات الدولية	صندوق النقد الدولي	مركز البرازيل للتدريب (برازيليا)، ١٢-٢٣ أيار/مايو ٢٠٠٣
٣١	١٦	أمانة الكومنولث ومصرف التسويات الدولية	صندوق النقد الدولي	مركز سنغافورة للتدريب (سنغافورة)، ٢٢ أيلول/سبتمبر إلى ٣ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٣
٢٦	١٩	أمانة نادي باريس ومصرف التسويات الدولية	صندوق النقد الدولي	المعهد الأفريقي المشترك (ياوندي)، ١٧-٢٨ تشرين الأول/نوفمبر ٢٠٠٣
٣٠	٢١	أمانة نادي باريس ومؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية والصناعات الدولية والمصرف المركزي الأوروبي	صندوق النقد الدولي	معهد فيينا المشترك (فيينا)، ١٢-٢٣ تموز/يوليو ٢٠٠٤
٣٩	٣٩	أمانة نادي باريس والبنك الدولي ومؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية	صندوق النقد الدولي	مقر صندوق النقد الدولي، واشنطن العاصمة، ١١-٢٩ تموز/يوليو ٢٠٠٥

عدد المتدربين	البلدان	الوكالات المشاركة	الوكالة الرئيسية	الحلقة الدراسية ومكان انعقادها
٥٥	١	مصرف التسويات الدولية	صندوق النقد الدولي	مركز الصين للتدريب (بيجين)، ٨-١٩ آب/أغسطس ٢٠٠٥
٣٠	٢٨	أمانة الكومنولث ومؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية (الأونكتاد) ومصرف التسويات الدولية والمصرف المركزي الأوروبي	صندوق النقد الدولي	معهد فيينا المشترك (فيينا)، ٥-١٦ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٥
٢٥	١٧	أمانة الكومنولث وأمانة نادي باريس ومؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية (الأونكتاد) ومصرف التسويات الدولية	صندوق النقد الدولي	معهد أفريقيا المشترك (تونس)، ٧-١٨ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٥
٢٩	٩	مؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية (الأونكتاد) وصندوق النقد الدولي	أمانة الكومنولث ومعهد الاقتصاد الكلي والإدارة المالية لبلدان شرق أفريقيا والجنوب الأفريقي	شرق أفريقيا والجنوب الأفريقي (كمبالا)، ٢١-٢٥ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٥
٣٢	١٦	مؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية (الأونكتاد) ومصرف التسويات الدولية	صندوق النقد الدولي	صندوق النقد العربي (أبو ظبي)، ١٥-٢٦ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٦
١٨	١٨	أمانة نادي باريس ومؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية (الأونكتاد) ومصرف التسويات الدولية	صندوق النقد الدولي	مركز البرازيل للتدريب (برازيليا)، ٢٠-٣١ آذار/مارس ٢٠٠٦
٢٢	٦	صندوق النقد الدولي	مؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية (الأونكتاد)	حلقة عمل الأرجنتين الإقليمية (بوينس آيرس)، ٢٧-٢٨ نيسان/أبريل ٢٠٠٦
١٩	٣	صندوق النقد الدولي	مؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية (الأونكتاد) ومعهد الاقتصاد الكلي والإدارة المالية لبلدان شرق أفريقيا والجنوب الأفريقي	شرق أفريقيا والجنوب الأفريقي (كمبالا)، ١٠-١١ تموز/يوليو ٢٠٠٦
٣٢	٥	صندوق النقد الدولي	أمانة الكومنولث ومعهد غرب أفريقيا لإدارة الشؤون المالية والاقتصادية	الدورة الإقليمية لغرب أفريقيا (فريتاون)، ٨-١٠ آب/أغسطس ٢٠٠٦

عدد المتدربين	البلدان	الوكالات المشاركة	الوكالة الرئيسية	الحلقة الدراسية ومكان انعقادها
٣٠	١٨	أمانة الكومنولث	صندوق النقد الدولي	١٨ دورة المركز الإقليمي للمساعدة التقنية لمنطقة البحر الكاريبي (بربادوس)، ١٨-٢٩ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٦
٥٧٢				الإجمالي <sup>(١)</sup>

(أ) شارك في الدورات التدريبية التي نظمتها الوكالات المشاركة في فرقة العمل ٥٧٢ شخصا من القائمين على تجميع بيانات الديون الخارجية من ١٤٢ بلدا.

### الحواشي

- (١) يرأس صندوق النقد الدولي فرقة العمل التي تجتمع بشكل سنوي. وهي تتألف من ممثلين عن أمانة الكومنولث وأمانة نادي باريس والبنك الدولي وصندوق النقد الدولي ومؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية ومصرف التسويات الدولية والمصرف المركزي الأوروبي ومنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي. وتضطلع بعمل المركز المشترك للديون الخارجية بشكل أساسي الوكالات الأربع الممثلة في "الفريق الفرعي" وهي: البنك الدولي وصندوق النقد الدولي ومصرف التسويات الدولية ومنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي.
- (٢) يستخدم إطار تقييم جودة البيانات في إجراء تقييمات شاملة لجودة بيانات البلدان.
- (٣) أجرى المركز المشترك للديون الخارجية المتاح على الموقع الشبكي [www.jedh.org](http://www.jedh.org) اختبارا تجريبيا للبيانات الإحصائية ولتبادل البيانات الفوقية (الميتاداتا).
- (٤) يمكن الدخول إلى قاعدة بيانات إحصاءات الديون الخارجية الربع سنوية على العنوان الشبكي التالي: <http://web.worldbank.org/WBSITE/EXTERNAL/DATASTATISTICS/EXTDECQEDS/0,,menuPK:1805415,00.html>
- (٥) اتحاد بيرن (الاتحاد الدولي لمؤمني الائتمان والاستثمار، وهو مجموعة مكونة من ٥٢ وكالة).
- (٦) يمكن اعتبار هذا الاستخدام جزءا من اقتراح البنك الدولي الداعي إلى وضع أداة تشخيصية لتقييم القدرة على إدارة الديون في البلدان المنخفضة الدخل، وذلك بغية: (أ) الاسترشاد بما في تصميم برامج الإصلاح وفي تقديم المساعدة الفنية وفي بناء القدرات، و (ب) رصد الأداء في ما يتعلق بإدارة الديون خلال فترات من الزمن.